

**BỘ TƯ PHÁP
VỤ TỔ CHỨC CÁN BỘ**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **377**/TCCB-ĐTBD
V/v thông báo khóa bồi dưỡng
tiếng Trung Quốc, tiếng Lào và
tiếng Khmer năm 2020

Hà Nội, ngày 23 tháng 6 năm 2020

Kính gửi:

Được sự đồng ý của Lãnh đạo Bộ, Vụ Tổ chức cán bộ thông báo khóa bồi dưỡng tiếng Trung Quốc, tiếng Lào và tiếng Khmer năm 2020 do Cục Đào tạo, bồi dưỡng cán bộ, Ban Tổ chức Trung ương tổ chức dành cho đối tượng là công chức, viên chức đang đảm nhiệm các công việc liên quan đến việc sử dụng tiếng Trung Quốc, tiếng Lào và tiếng Khmer (*chi tiết xem tại Thông báo số 08-TB/CĐTBD CB và Thông báo số 10-TB/CĐTBD CB của Cục Đào tạo, bồi dưỡng cán bộ gửi kèm theo*).

Căn cứ Quy chế đào tạo, bồi dưỡng công chức, viên chức Bộ Tư pháp và các Thông báo nêu trên, nếu đơn vị có nhu cầu cử công chức, viên chức đi bồi dưỡng (*riêng Tổng cục Thi hành án dân sự, đề nghị thông báo tới cơ quan Thi hành án dân sự địa phương, đặc biệt là các tỉnh đường biên với Lào, Trung Quốc và Campuchia để lựa chọn công chức, viên chức phù hợp và tổng hợp, gửi Vụ Tổ chức cán bộ*), đề nghị gửi Công văn giới thiệu kèm theo hồ sơ dự tuyển về Vụ Tổ chức cán bộ **trước ngày 01/7/2020 (thứ Tư)** đối với tiếng Trung Quốc, **trước ngày 06/7/2020 (thứ Hai)** đối với tiếng Lào, Khmer để Vụ báo cáo Lãnh đạo Bộ xem xét, quyết định. *ll*

Nơi nhận:

- Như trên;
- Vụ trưởng (để báo cáo);
- Cổng Thông tin điện tử của Bộ Tư pháp;
- Lưu: VT, ĐTBD.

**KT. VỤ TRƯỞNG
PHÓ VỤ TRƯỞNG**



Nguyễn Đỗ Kiên

Số: 10 -TB/CĐTBDCEB

Hà Nội, ngày 16 tháng 6 năm 2020

THÔNG BÁO

Tuyển sinh cán bộ đi bồi dưỡng tiếng Lào và tiếng Khmer trong nước năm 2020

Kính gửi: - Vụ (Ban) Tổ chức cán bộ các bộ, ban, ngành, đoàn thể TW
- Ban Tổ chức các tỉnh, thành ủy trực thuộc TW

Thực hiện Kế hoạch số 264-KH/BTCTW ngày 08/6/2020, Cục Đào tạo, Bồi dưỡng cán bộ tổ chức khóa bồi dưỡng tiếng Lào và tiếng Khmer trong nước cho cán bộ, công chức, viên chức và lực lượng vũ trang trong hệ thống chính trị năm 2020, cụ thể như sau:

1. Đối tượng

Cán bộ, công chức, viên chức, lực lượng vũ trang làm việc trong các cơ quan, địa phương, đơn vị có nhu cầu sử dụng tiếng Lào, tiếng Khmer.

2. Tiêu chuẩn, điều kiện

- Cán bộ, công chức, viên chức và lực lượng vũ trang có đủ 03 năm công tác trở lên tính từ ngày vào biên chế.
- Tuổi đời không quá 40 tính đến ngày 01/7/2020.
- Không yêu cầu trình độ, chứng chỉ ngoại ngữ đầu vào.
- Đảm bảo đủ sức khỏe để tham gia khoá học.
- Cán bộ đã tham gia các khóa bồi dưỡng nâng cao tiếng Lào, Khmer của Đề án 165 không thuộc đối tượng dự tuyển chương trình này.
- Số lượng: Tiếng Lào: 30 học viên, tiếng Khmer: 30 học viên.

3. Chỉ tiêu

Không giới hạn số lượng dự tuyển. Cục Đào tạo, bồi dưỡng cán bộ sẽ thành lập hội đồng Tuyển sinh để xét duyệt các hồ sơ đăng ký dự tuyển, ưu tiên các cán bộ, công chức, viên chức và lực lượng vũ trang đang đảm nhiệm các công việc liên quan đến việc sử dụng tiếng Lào và tiếng Khmer.

4. Thời gian, địa điểm bồi dưỡng

- Thời gian: 05 tháng, dự kiến khai giảng vào cuối tháng 7/2020, học trong giờ hành chính và toàn thời gian.
- Địa điểm tổ chức khóa bồi dưỡng:
 - + Khoá bồi dưỡng tiếng Lào: Trường Đại học Hà Tĩnh, tỉnh Hà Tĩnh.
 - + Khoá bồi dưỡng tiếng Khmer: Trường Đại học Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh.

H/c: Đ/c Kiên
chủ đạo
18/6
u

Huy Đ/T

2/0

18/6/2020

5. Kinh phí: Cơ quan cử cán bộ đi học chi trả chi phí đi lại của cán bộ trong nước. Cục Đào tạo, bồi dưỡng cán bộ chi trả: phí đào tạo, thuê chỗ ở cho học viên; tiền hỗ trợ mỗi cán bộ 750.000đ/người/tháng.

6. Hồ sơ dự tuyển

- Công văn cử cán bộ đi học của vụ (ban) tổ chức cán bộ của các bộ, ban, ngành, đoàn thể Trung ương và các địa phương (kèm lý lịch trích ngang theo mẫu).
- Đơn xin đi học bồi dưỡng ngoại ngữ của cán bộ (ghi rõ số điện thoại di động, địa chỉ email và nơi ở hiện nay).
- 02 bản khai lý lịch cán bộ theo mẫu 2C (dán ảnh 4x6, đóng dấu giáp lai, có xác nhận của cấp có thẩm quyền).
- 01 bản phôtô chứng minh thư nhân dân.

Hồ sơ cán bộ cử đi học gửi về: Văn phòng Cục Đào tạo Bồi dưỡng cán bộ, số 59 Phan Đình Phùng, Hà Nội, thời hạn nhận hồ sơ trước ngày 10/7/2020 (tính theo dấu bưu điện). ĐT: 080-48482 hoặc 080-43655.

Lưu ý: Ngoài hồ sơ bản cứng gửi qua đường công văn, đề nghị các địa phương, đơn vị gửi thêm hồ sơ bản mềm gồm: Công văn cử và lý lịch trích ngang của cán bộ vào địa chỉ email tuyensinh165@gmail.com.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Đ/c Quán Minh Cường, PTB (đề b/c);
- Lãnh đạo Cục;
- Lưu VP Cục.



**K/T CỤC TRƯỞNG
PHÓ CỤC TRƯỞNG**



Trần Trung Vinh

LÝ LỊCH TRÍCH NGANG

Họ và Tên	Ngày sinh (nam, nữ)	Chức vụ, đơn vị công tác	Ngày vào Đảng		Mã ngạch	Ngoại ngữ đăng ký (tiếng Lào hoặc Khmer)	Số di động, email
			Ngày dự bị	Ngày chính thức			

Hà Nội, ngày 9 tháng 6 năm 2020

Số: 08 -TB/CĐTBDCEB

THÔNG BÁO

Tuyển sinh cán bộ đi bồi dưỡng tiếng Trung Quốc trong nước năm 2020

Kính gửi: - Vụ (Ban) Tổ chức cán bộ các bộ, ban, ngành, đoàn thể TW
- Ban Tổ chức các tỉnh, thành ủy trực thuộc TW

Thực hiện Kế hoạch số 264-KH/BTCTW ngày 08/6/2020, Cục Đào tạo, Bồi dưỡng cán bộ tổ chức khóa bồi dưỡng tiếng Trung Quốc trong nước cho cán bộ, công chức, viên chức và lực lượng vũ trang trong hệ thống chính trị năm 2020, cụ thể như sau:

1. Đối tượng

Cán bộ, công chức, viên chức, lực lượng vũ trang làm việc trong các cơ quan, đơn vị có nhu cầu sử dụng tiếng Trung Quốc.

2. Tiêu chuẩn, điều kiện

- Cán bộ, công chức, viên chức và lực lượng vũ trang có đủ 03 năm công tác trở lên tính từ ngày vào biên chế.

- Tuổi đời không quá 40 tính đến ngày 01/7/2020.

- Không yêu cầu trình độ, chứng chỉ ngoại ngữ đầu vào.

- Đảm bảo đủ sức khoẻ để tham gia khoá học.

- Cán bộ đã tham gia các khóa bồi dưỡng nâng cao tiếng Trung Quốc của Đề án 165 không thuộc đối tượng dự tuyển chương trình này.

Số lượng: 40 học viên.

3. Chỉ tiêu

Không giới hạn số lượng dự tuyển. Cục Đào tạo, bồi dưỡng cán bộ sẽ thành lập hội đồng Tuyển sinh để xét duyệt các hồ sơ đăng ký dự tuyển, ưu tiên các cán bộ, công chức, viên chức và lực lượng vũ trang đang đảm nhiệm các công việc liên quan đến việc sử dụng tiếng Trung Quốc.

4. Thời gian, địa điểm bồi dưỡng và kỷ luật trong học tập:

Thời gian: 05 tháng trong nước, dự kiến bắt đầu từ tháng 7/2020 đến tháng 12/2020, học trong giờ hành chính và toàn thời gian. Trong suốt quá trình học tập, định kỳ hàng tuần/tháng có bài kiểm tra để đánh giá trình độ và tiến độ của học viên trong học tập; có sát hạch, phân loại, kiểm tra kỹ năng được học. Kết quả kiểm tra, sát hạch định kỳ sẽ được cơ sở đào tạo báo cáo cho Đề án 165.

Địa điểm tổ chức khóa bồi dưỡng: Trường Đại học Hạ Long, tỉnh Quảng Ninh.

Kỷ luật trong học tập: cơ sở đào tạo thực hiện điểm danh từng buổi học, hàng tháng thông báo chi tiết điểm danh đến Cục Đào tạo, bồi dưỡng cán bộ. Nếu học

Kc: Đc Kiệt
chủ đạo H/ Kiệt

12/6
N

Đã được

N

12/6/2020

viên nghỉ học quá 20% tiết học, Cục Đào tạo, bồi dưỡng cán bộ sẽ gửi văn bản thông báo đến cơ quan chủ quản, nếu học viên nghỉ quá 30% tiết học sẽ không được tiếp tục tham gia khóa học và phải bồi hoàn kinh phí. Trong trường hợp ốm đau hoặc lý do đặc biệt khác sẽ được xem xét giải quyết.

5. Kinh phí: Cơ quan cử cán bộ đi học chi trả chi phí đi lại của cán bộ trong nước. Cục Đào tạo, bồi dưỡng cán bộ chi trả: phí đào tạo; tiền thuê chỗ ở; tiền hỗ trợ mỗi cán bộ 750.000đ/người/tháng.

6. Hồ sơ dự tuyển

- Công văn cử cán bộ đi học của vụ (ban) tổ chức cán bộ của các bộ, ban, ngành, đoàn thể Trung ương và các địa phương (kèm lý lịch trích ngang theo mẫu).

- Đơn xin đi học bồi dưỡng ngoại ngữ của cán bộ (ghi rõ số điện thoại di động, địa chỉ email và nơi ở hiện nay).

- 02 bản khai lý lịch cán bộ theo mẫu 2C (dán ảnh 4x6, đóng dấu giáp lai, có xác nhận của cấp có thẩm quyền), photô chứng minh thư nhân dân.

Hồ sơ cán bộ cử đi học gửi về: Văn phòng Cục Đào tạo Bồi dưỡng cán bộ, số 59 Phan Đình Phùng, Hà Nội, thời hạn nhận hồ sơ trước ngày 05/7/2020 (tính theo dấu bưu điện). ĐT: 080.43655; đ/c Hải Vân: 0933810588.

Lưu ý: Ngoài hồ sơ bản cứng gửi qua đường công văn, đề nghị các địa phương, đơn vị gửi thêm hồ sơ bản mềm gồm: Công văn cử và lý lịch trích ngang của cán bộ vào địa chỉ email tuyensinh165@gmail.com.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Đ/c Quán Minh Cường, PTB (đề b/c);
- Lãnh đạo Cục;
- Lưu VP Cục.

**K/T CỤC TRƯỞNG
PHÓ CỤC TRƯỞNG**



Trần Trung Vinh

LÝ LỊCH TRÍCH NGANG

Họ và Tên	Ngày sinh (nam, nữ)	Chức vụ, đơn vị công tác	Ngày vào Đảng		Mã ngạch	Số di động, email
			Ngày dự bị	Ngày chính thức		

